

**1HW211 - 1BW160-101 -
2HW211 - 2BW160-101**



370174 - 370175 - 370191 - 370193

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Německo

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Servisní infolinka: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Verze: **1.0**

Datum vyhotovení: 2019-09-23

Originální návod k obsluze

1	Bezpečnost.....	2
1.1	Vysvětlení výstražných vět.....	2
1.2	Bezpečnostní pokyny.....	3
1.3	Používání v souladu s určením.....	6
1.4	Používání v rozporu s určením.....	6
2	Všeobecné informace.....	7
2.1	Odpovědnost a záruka.....	7
2.2	Ochrana autorských práv.....	7
2.3	Prohlášení o shodě.....	7
3	Přeprava, obal a skladování.....	8
3.1	Kontrola dodávky.....	8
3.2	Obal.....	8
3.3	Skladování.....	8
4	Technická specifikace.....	9
4.1	Technická specifikace.....	9
4.2	Přehled podsestav zařízení.....	11
4.3	Funkce zařízení.....	12
5	Instalace a obsluha.....	13
5.1	Instalace.....	13
5.2	Obsluha.....	14
6	Čištění.....	18
6.1	Bezpečnostní pokyny pro čištění.....	18
6.2	Čištění.....	18
7	Možné poruchy.....	19
8	Recyklace.....	20



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze a pak jej uschovejte v blízkosti zařízení!

Tento návod k obsluze popisuje instalaci, provoz a údržbu zařízení a představuje důležitý zdroj informací a odkazů. Znalost všech pokynů týkajících se bezpečnosti a obsluhy uvedených v tomto návodu je podmínkou pro bezpečné a správné používání zařízení. Kromě toho platí předpisy pro prevenci úrazů, bezpečnostní předpisy a právní předpisy platné v oblasti použití zařízení.

Před zahájením práce se zařízením, a zejména před jeho uvedením do provozu, si přečtěte tento návod k obsluze, abyste předešli zranění osob a materiálním škodám. Nesprávné používání může způsobit poškození.

Tento návod k obsluze je nedílnou součástí výrobku a musí být neustále uchováván v bezprostřední blízkosti zařízení. Pokud zařízení předáte jiné osobě, nutně předejte tento návod k obsluze.

1 Bezpečnost

Zařízení bylo vyrobeno podle současných technických pravidel. Toto zařízení však může být nebezpečné, pokud se používá nesprávně nebo v rozporu s určením. Všechny osoby, které používají zařízení, musí dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze a dodržovat bezpečnostní pokyny.

1.1 Vysvětlení výstražných vět

Důležité bezpečnostní pokyny a varování v tomto návodu k obsluze jsou uvedeny jako klíčové výstražné věty. Tyto pokyny bezpodmínečně dodržujte, abyste zabránili úrazům, nehodám a škodám na majetku.



NEBEZPEČÍ!

Výstražné slovo **NEBEZPEČÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek smrt nebo vážný úraz, pokud se jim nevyhnete.

**VAROVÁNÍ!**

Výstražné slovo **VAROVÁNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek středně těžká nebo těžká zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

**UPOZORNĚNÍ!**

Výstražné slovo **UPOZORNĚNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která mohou mít za následek lehké až těžké zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

POZOR!

Výstražné slovo **POZOR** znamená možné škody na majetku, ke kterým může dojít v případě nedodržování bezpečnostních pokynů.

OZNÁMENÍ!

Symbol **OZNÁMENÍ** seznamuje uživatele s dalšími informacemi a pokyny ohledně používání zařízení.

1.2 Bezpečnostní pokyny

Elektrický proud

- Příliš vysoké síťové napětí nebo nesprávná instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zařízení připojte pouze tehdy, když údaje na typovém štítku odpovídají síťovému napětí.
- Abyste zabránili elektrickému zkratu, udržujte zařízení v suchu.
- Pokud dojde k poruše během provozu, okamžitě odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Nedotýkejte se zástrčky zařízení mokřýma rukama.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení, pokud spadlo do vody. Ihned odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Veškeré opravy a otevírání krytu mohou provádět pouze odborníci a specializované servisy.
- Zařízení nepřenášejte za napájecí kabel.
- Napájecí kabel nevystavujte zdrojům tepla a ostrým hranám.

- Napájecí kabel neohýbejte, nemačkejte a nezavazujte.
- Napájecí kabel vždy zcela rozviňte.
- Nikdy nestavějte zařízení nebo jiné předměty na napájecí kabel.
- Chcete-li odpojit zařízení od elektrického napájení, vždy uchopte zástrčku.

Hořlavé materiály

- Zařízení nikdy nevystavujte vysokým teplotám, jako např. sporák, trouba, otevřený plamen, topné zařízení atp.
- Zařízení čistěte pravidelně, abyste předešli nebezpečí požáru.
- Zařízení nezakrývejte např. hliníkovou fólií nebo utěrkami.
- Zařízení používejte pouze s dodanými materiály a příslušným nastavením teploty. Materiály, potraviny a zbytky potravin v zařízení se mohou vznítit.
- Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých, lehce zápalných látek, např. benzin, líh, alkohol. Vysoká teplota způsobuje odpaření těchto materiálů a v následku styku se zdroji vznícení může dojít k vyhoření.
- V případě požáru odpojte zařízení od zdroje napájení před provedením vhodných protipožárních opatření. Pokud je zařízení připojeno k elektrické síti, nikdy oheň nehaste vodou. Po uhašení zajistěte dostatečný přísun čerstvého vzduchu.

CZ

Horké povrchy

- Povrchy zařízení se během provozu zahřívají. Existuje nebezpečí popálení. Také po vypnutí se udržuje vysoká teplota.
- Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení. Používejte dostupné ovládací prvky a úchyty.
- Zařízení čistěte a přenášejte pouze po úplném vychladnutí.
- Na horké povrchy nelijte studenou vodu ani hořlavé kapaliny.

Provoz pouze pod dohledem

- Zařízení používejte pouze pod dohledem.
- Vždy zůstávejte v bezprostřední blízkosti zařízení.

Obsluhující personál

- Zařízení může obsluhovat pouze kvalifikovaný a zaškolený odborný personál.

Bezpečnost

- Toto zařízení nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby s omezenými zkušenostmi a/nebo omezenými znalostmi.
- Děti mějte pod dohledem, abyste měli jistotu, že si nehrají se zařízením ani jej nezapínají.

Nesprávné používání

- Nesprávné nebo zakázané použití může poškodit zařízení.
- Zařízení používejte pouze v bezpečném a technicky dokonalém stavu.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když je přípojka v dokonalém stavu zajišťujícím bezpečný provoz.
- Zařízení používejte pouze v čistém stavu.
- Používejte pouze originální náhradní díly. V zařízení neprovádějte sami žádné opravy.
- V zařízení neprovádějte žádné úpravy ani změny.

1.3 Používání v souladu s určením

Jakékoli použití zařízení nad rámec následujícího určeného použití a/nebo jiného použití je zakázáno a považuje se za používání v rozporu s určením.

Následující použití je v souladu s určením:

- Pečení vafelí.

1.4 Používání v rozporu s určením

Používání v rozporu s určením může vést ke zranění osob a materiálním škodám způsobeným nebezpečným elektrickým napětím, požárem a vysokými teplotami. Pomocí zařízení provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu.

Následující použití je v rozporu s určením:

- Pečení nevhodných výrobků z mouky.

2 Všeobecné informace

2.1 Odpovědnost a záruka

Všechny informace a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze byly sestaveny se zohledněním platných předpisů, aktuálního stavu techniky a také našich dlouholetých znalostí a zkušeností. Při objednání speciálních modelů nebo dodatečných možností a při použití nejnovějších technických znalostí se může dodané zařízení za určitých okolností lišit od popsaných vysvětlivek a výkresů uvedených v tomto návodu k obsluze.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a závady vyplývající z:

- nedodržování pokynů,
- používání v rozporu s určením,
- provádění technických změn uživatelem,
- používání neschválených náhradních dílů.

Vyhrazujeme si právo provádět technické změny výrobku jako součást zlepšení použitelnosti a dalšího vývoje.

2.2 Ochrana autorských práv

Návod k obsluze a v něm uvedené obsah, obrázky, fotografie a další ilustrace jsou chráněny autorským právem. Bez získání písemného souhlasu výrobce je zakázáno kopírovat obsah návodu k obsluze v jakékoli formě a jakýmkoli způsobem (včetně částí) a využívat a/nebo poskytovat jeho obsah třetím osobám. Porušení výše uvedeného bude mít za následek povinnost náhrady škody. Další nároky jsou vyhrazeny.

2.3 Prohlášení o shodě

Zařízení vyhovuje platným normám a směrnicím Evropské unie. Potvrzuje to ES prohlášení o shodě. Bude-li třeba, rádi vám zašleme odpovídající prohlášení o shodě.

3 Přeprava, obal a skladování

3.1 Kontrola dodávky

Po dodání zásilky ihned zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda nebylo poškozeno během přepravy. V případě zjištění viditelného poškození při přepravě odmítněte převzít zařízení nebo jej převezměte s výhradou. Na přepravním dokladu / dodacím listu kurýrní firmy popište poškození a podejte reklamaci. Skryté vady nahlaste ihned po jejich zjištění, protože odškodnění lze uplatnit pouze v rámci platných lhůt pro podání reklamace.

Pokud chybí součásti nebo příslušenství, kontaktujte prosím náš klientský servis.

3.2 Obal

Nevyhadzujte kartonovou krabici. Můžete ji potřebovat pro úschovu zařízení, při stěhování nebo pro zaslání zařízení do našeho servisního střediska v případě poškození.

Obal a jednotlivé komponenty jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Jsou to zejména plastové fólie a sáčky, obal z kartonu.

Při likvidaci obalu dodržujte předpisy platné vdané zemi. Obalový materiál vhodný pro opětovné využití odevzdejte k recyklaci.

CZ

3.3 Skladování

Obal nechte zavřený do okamžiku instalace zařízení a při uchovávání dodržujte vnější označení znázorňující způsob postavení a skladování. Obal uchovávejte v následujících podmínkách:

- v uzavřených místnostech
- v suchém a bezprašném prostředí
- mimo dosah agresivních přípravků
- na místě chráněném proti slunečnímu záření
- na místě chráněném proti mechanickým otřesům.

Při delším skladování (déle než tři měsíce) pravidelně kontrolujte stav všech součástí a obalů. Bude-li třeba, obal vyměňte za nový.

4 Technická specifikace

4.1 Technická specifikace

Název:	Vaflovač 1HW211
Číslo výrobku:	370174
Materiál:	nerez ocel
Materiál pečicích desek:	litina, smaltovaná
Počet pečicích jednotek:	1
Tvar vafle:	ve tvaru srdce
Velikost vafle (š x h) v mm:	Ø 210
Výška vafle v mm:	16
Teplotní rozsah od–do ve °C:	50 - 300
Napětí/příkon:	2,2 kW / 230 V / 50-60 Hz
Rozměry (š x h x v) v mm:	285 x 460 x 220
Hmotnost v kg:	15,4

CZ

Název:	Vaflovač 1BW160-101
Číslo výrobku:	370175
Materiál:	nerez ocel
Materiál pečicích desek:	litina, smaltovaná
Počet pečicích jednotek:	1
Tvar vafle:	Bruselská vafle
Velikost vafle (š x h) v mm:	160 x 100
Výška vafle v mm:	32
Teplotní rozsah od–do ve °C:	50 - 300
Napětí/příkon:	2,2 kW / 230 V / 50-60 Hz
Rozměry (š x h x v) v mm:	285 x 460 x 245
Hmotnost v kg:	21,8

Název:	Vaflovač 2HW211
Číslo výrobku:	370191
Materiál:	nerez ocel
Materiál pečicích desek:	litina, smaltovaná
Počet pečicích jednotek:	2
Tvar vafle:	ve tvaru srdce
Velikost vafle (š x h) v mm:	Ø 210
Výška vafle v mm:	16
Teplotní rozsah od–do ve °C:	50 - 300
Napětí/příkon:	4,4 kW / 2 x 230 V / 50-60 Hz
Rozměry (š x h x v) v mm:	600 x 470 x 220
Hmotnost v kg:	31,1

CZ

Název:	Vaflovač 2BW160-101
Číslo výrobku:	370193
Materiál:	nerez ocel
Materiál pečicích desek:	litina, smaltovaná
Počet pečicích jednotek:	2
Tvar vafle:	Bruselská vafle
Velikost vafle (š x h) v mm:	160 x 100
Výška vafle v mm:	32
Teplotní rozsah od–do ve °C:	50 - 300
Napětí/příkon:	4,4 kW / 2 x 230 V / 50-60 Hz
Rozměry (š x h x v) v mm:	600 x 470 x 245
Hmotnost v kg:	43,7

Technické změny vyhrazeny!

4.2 Přehled podsestav zařízení

370174 - 370191



Obr. 1

CZ

370175 - 370193



Obr. 2

Popis obr. 1 + 2

1. Úchyt
2. Horní pečicí deska
3. Spodní pečicí deska
4. Přepínač ZAP/VYP s integrovanou síťovou kontrolkou (zelená)
5. Termostat
6. Kontrolka zahřívání
7. Plášť

Provedení / vlastnosti

- Provedení pečicích desek: napevno namontované
- Regulace teploty: termostatická, plynulá
- Ovládání: otočný regulátor
- Přepínač ZAP/VYP pro každou pečicí jednotku
- Pečicí jednotky lze regulovat samostatně
- Kontrolky: ZAP/VYP, zahřívání

CZ

4.3 Funkce zařízení

Po zahřátí pečicích desek na vhodnou teplotu můžete péct vafle různého varu (bruselské vafle nebo ve tvaru srdce).

5 Instalace a obsluha

5.1 Instalace



UPOZORNĚNÍ!

Nesprávná instalace, nastavení, obsluha, údržba nebo nevhodné zacházení se zařízením mohou mít za následek zranění osob a poškození majetku.

Postavení, instalaci a opravy může provádět pouze autorizovaný servis v souladu s právními předpisy platnými v dané zemi.

Vybalení / instalace

- Zařízení vybalte a odstraňte veškerý obalový materiál a také přepravní pojistky.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí udušení!

Znemožněte dětem přístup k obalovým materiálům, jako jsou plastové sáčky a polystyrenové prvky.

- Bude-li třeba, odstraňte ze zařízení ochrannou fólii. Ochrannou fólii stahujte pomalu, aby nezůstaly zbytky lepidla. Případné zbytky lepidla odstraňte vhodným rozpouštědlem.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili typový štítek a výstražné pokyny na zařízení.
- Zařízení **nikdy** neumísťujte do vlhkých nebo mokřých prostor.
- Zařízení postavte tak, aby zástrčka byla snadno přístupná, bude-li třeba rychle odpojit zařízení.
- Zařízení postavte na povrch s následujícími vlastnostmi:
 - rovný, dostatečně nosný, vodotěsný, suchý a žáruvzdorný
 - dostatečně velký, aby bylo možné bez překážek obsluhovat zařízení
 - snadno přístupný
 - s dobrou cirkulací vzduchu
- Udržujte dostatečnou vzdálenost od okrajů stolu. Zařízení by se mohlo převrátit a spadnout.
- Dodržujte minimální vzdálenost 20 cm od hořlavých stěn a předmětů.

Připojení k elektrickému proudu

- Zkontrolujte, zda technické parametry zařízení (viz typový štítek) odpovídají parametrům místní elektrické sítě.
- Zařízení připojte do samostatné, dostatečně zabezpečené zásuvky s ochranným kolíkem. Zařízení nepřipojujte k vícenásobné zásuvce.
- Napájecí kabel položte tak, aby nikdo nemohl na něho stoupnout nebo o něj zakopnout.
- Pro připojení dvojitého vaflovače jsou zapotřebí 2 samostatné zásuvky.
- Zařízení nepoužívejte s externím časovačem nebo dálkovým ovladačem.

5.2 Obsluha



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí popálení!

Během provozu zařízení jsou pečicí desky a vnější povrch zařízení velmi horké.

Nedotýkejte se horkých povrchů.

Během provozu zařízení se můžete dotýkat pouze jeho úchyty a ovládacích prvků (regulátor teploty a přepínač).

CZ

Před prvním použitím

1. Zařízení před prvním použitím vyčistěte podle pokynů uvedených v kapitole 6 „Čištění“.
2. Před prvním použitím zahřívejte zařízení bez těsta v otevřené poloze asi jednu hodinu při nastavení teploty na 180 °C–200 °C. Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Zapnutí a zahřátí zařízení“.

Zbytky z výroby mohou při zahřívání tvořit kouř. Tento kouř není však nebezpečný a při dalším používání zařízení již nevzniká. Při prvním zahřívání zajistěte dostatečné větrání.

3. Pečicí desky postříkejte třikrát až čtyřikrát separačním tukem. Tímto se uzavrou póry v litinových deskách a vytvoří se speciální povlak.

Zapnutí a zahřátí zařízení

1. Připravte si vaflové těsto podle vlastního receptu nebo našeho návrhu (kapitola **Pokyny a tipy**“).
2. Zavřete horní pečicí desku pomocí úchyty.
3. Zařízení připojte do vhodné samostatné zásuvky.

Instalace a obsluha

4. Přepínač ZAP/VYP přepněte do polohy „I“.

Rozsvítí se zelená kontrolka napájení v přepínači.

5. Nastavte požadovanou teplotu (do 300 °C). Rozsvítí se oranžová kontrolka zahřívání indukující, že zařízení se zahřívá.

Každá pečicí jednotka má svůj vlastní regulátor teploty, takže ji můžete nastavovat a používat samostatně.

Optimální teplota pro pečení vafli je v rozsahu 200 °C až 250 °C. Doba zahřívání činí asi 10 minut.

POKYN!

Dříve než začnete péct vafle, zahřejte zařízení na požadovanou teplotu, abyste dosáhli optimálního efektu pečení.

Jakmile bude dosaženo nastavené teploty, zhasne oranžová kontrolka zahřívání a můžete začít péct vafle.

Pečení vafli



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí popálení!

Nedotýkejte se horkého pečiva holýma rukama, protože si můžete popálit prsty nebo ruce.

K odebírání hotového pečiva používejte pouze dřevěnou nebo plastovou žáruvzdornou lopatku.

1. Otevřete zahřáté zařízení s použitím úchyty a dávejte pozor, aby horní pečicí deska byla otevřená na doraz.
 2. Pomocí naběračky nebo lžice naneste na spodní pečicí desku připravené těsto, začněte ze středu a rovnoměrně roztírejte. Dávejte pozor na množství těsta, protože přebytečné těsto může stékat po stranách.
 3. Zavřete zařízení a pomocí úchyty pevně zatlačte horní pečicí desku, aby se těsto rovnoměrně rozložilo.
 4. V závislosti na požadovaném stupni zhnědnutí pečte těsto asi 2–3 minuty.
 5. Zařízení otevřete s použitím úchyty a opatrně vyjměte hotovou vafli.
 6. Hotovou vafli položte na rošt, aby vychladla.
- Ihned po vyjmutí vafle můžete zařízení opět naplnit těstem na vafle.
7. Požadované množství vafli upečte podle výše uvedeného popisu.
 8. Po ukončení pečení vafli nastavte regulátor teploty na „0“.

9. Přepínač ZAP/VYP přepněte do polohy „O“ a zařízení odpojte ze zásuvky (vytáhněte zástrčku!).

Pokyny a tipy

- Před přípravou těsta nechte ingredience nějakou dobu odpočinout při pokojové teplotě.
- Těsto bude nadýchanější, pokud mouku nejprve prosejete.
- Oddělte žloutky od bílků a do těsta nejprve přidejte žloutky. Z bílků ušlehejte tuhou pěnu a pak pěnu opatrně promíchejte bez dalšího šlehání. Díky tomu těsto a pak vafle budou kypřejší.
- Máslo rozpustěte při nízké teplotě. Nechte jej vychladnout a přidejte do těsta, když bude vlažné.
- U receptů, které obsahují mléko, jej můžete nahradit minerální vodou. V tomto případě snižte stanovené množství prášku do pečiva, protože minerální voda má stejný účinek jako prášek do pečiva.
- Před dalším zpracováním nechte těsto odpočinout alespoň půl hodiny. Těsto ihned spotřebujte. Neuchovávejte jej delší dobu.
- Složky jako ořechy, aroma a jiné přidejte do těsta nakonec.
- Vafle nejlépe chutnají čerstvé po vyjmutí z vaflovače. Vafle podávejte podle vlastního uznání, např. s práškovým cukrem, medem, sirupem, zmrzlinou nebo jinými přísadami.
- Pokud chcete získat křupavé vafle, položte je vedle sebe na mřížku, aby vychladly. Pokud položíte na sebe teplé vafle, mohou změkknout.

Instalace a obsluha

- Hotové, studené vafle můžete také zmrazit. Aby se vafle neslepovaly, vložte mezi ně pečicí nebo svačinový papír a zmrazte je ve zmrazovacích sáčcích nebo vhodných nádobách.
- Podle potřeby vytahujte vafle z mrazničky a nechte je rozmrazit při pokojové teplotě. Před podáváním vafle krátce ohřejte v troubě při teplotě asi 100 °C. Vložte je do nádoby s víkem nebo je zabalte do hliníkové fólie, aby nevysychaly při vysoké teplotě.

Recept na křupavé vafle (asi 10 kusů)

500 g	Mouka
300 g	Cukr
400 g	Máslo
6 ks	Vejce
2 sáčky	Vanilkového cukru
½ lžičky	Prášku do pečiva nebo jedlé sody
špetka	Sůl

1. V míse smíchejte mouku, prášek do pečiva (nebo jedlou sodu), sůl, cukr a vanilkový cukr a uprostřed udělejte důlek.
2. Rozpusťte máslo a nechte jej trochu vychladnout.
3. Smíchejte máslo s vejci.
4. Nalijte směs do důlku v míse na míchání.
5. Všechny složky smíchejte na hladkou směs.
6. Před spotřebou nechte těsto alespoň půl hodiny odpočívat.
7. Vafle pečte při teplotě asi 200 °C asi 2–3 minuty v závislosti na požadovaném stupni zhnědnutí.

6 Čištění

6.1 Bezpečnostní pokyny pro čištění

- Před čištěním odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Zařízení nechte úplně vychladnout.
- Dávejte pozor, aby do zařízení nepronikla voda. Při čištění neponořujte zařízení do vody nebo jiných tekutin. K čištění zařízení nepoužívejte proud vody pod tlakem.
- K čištění zařízení nepoužívejte žádné špičaté nebo kovové předměty (nůž, vidličku atp.). Ostré předměty mohou poškodit zařízení a při styku s vodivými částmi může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- K čištění nepoužívejte žádné abrazivní prostředky obsahující rozpouštědla nebo louhy. Mohou poškodit povrch.

6.2 Čištění

1. Zařízení čistěte denně.
2. Po ochlazení vyčistěte zařízení pouze suchým nebo vlhkým hadříkem. Dávejte pozor, aby do zařízení nepronikla žádná vlhkost, olej nebo mastnota.
3. Zbytky po pečení odstraňte, dokud jsou ještě teplé, pomocí přiloženého čistícího kartáčku.
4. Zařízení nikdy nemyjte v myčce nádobí.
5. Plášť očistěte měkkým hadříkem navlhčeným v čistícím prostředku. Utřete jej čistým vlhkým hadříkem. Pak zařízení důkladně osušte.

7 Možné poruchy

Níže uvedená tabulka obsahuje popis možných příčin a způsobů odstraňování poruch nebo chyb během provozu zařízení. Pokud nemůžete odstranit poruchy, kontaktujte servis.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Zařízení je připojeno k elektrickému napájení, ale zelená síťová kontrolka se nerozsvítí.	Nepravidelné elektrické napájení nebo jeho výpadek.	Zkontrolujte elektrické napájení a kabel, zda není poškozen.
	Poškozená pojistka	Zkontrolujte pojistku, zkontrolujte zařízení po připojení do jiné zásuvky
	Výpadek napájení	Zkontrolujte elektrické napájení
Zařízení je připojeno k elektrickému napájení, je zapnuto, teplota je nastavena, oranžová kontrolka svítí, ale pečicí desky se nezahřívají.	Poškozený termostat	Kontaktujte servis
	Jeden z topných článků je poškozen.	Kontaktujte servis
Zařízení je připojeno k elektrickému napájení, je zapnuto, ale nelze nastavit teplotu.	Poškozený regulátor teploty	Kontaktujte servis
Oranžová kontrolka zahřívání se nerozsvítí, i když jsou pečicí desky zahřáté.	Poškozená kontrolka zahřívání	Kontaktujte servis

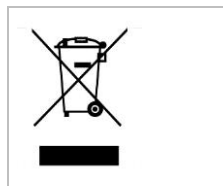
Porucha	Možná příčina	Řešení
Vafle nejsou upečeny z vrchní strany.	Příliš málo těsta (nedotýká se horní desky).	Přidejte více těsta.
	Těsto kyne pomalu (příliš málo prášku do pečiva).	Do těsta přidejte více prášku do pečiva.
	Příliš dlouho otevřená horní deska se rychle ochlazuje.	Nenechávejte pečicí desky příliš dlouho otevřené.

Ježeli nie možna usunąć usterek działania:

- neotevírejte plášť,
- kontaktujte servis nebo prodávajícího a uveďte:
 - druh povahy poruchy;
 - číslo výrobku a sériové číslo (uvedeny na typovém štítku zařízení).

CZ 8 Recyklace

Elektrická zařízení



Elektrická zařízení jsou označena tímto symbolem. Elektrická zařízení se musí recyklovat a likvidovat řádně a způsobem šetrným k životnímu prostředí. Elektrická zařízení nevyhazujte společně s domácím odpadem. Zařízení odpojte od elektrického napájení a od zařízení uřízněte napájecí kabel.

Elektrická zařízení odevzdávejte na určená sběrná místa.